FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 172 Maisonneuve — District No. 9 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 166 {in / dans} Ville de Montreal — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Arthur Meyer — {Enumerator. / Recenseur.}

Page 2

Dist. 172 Enu. 166

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFI (Specify age wh	
Dwelling Houses.	Family, lodging or institution No.	Name of each person in family, household or institution. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot, or address in city, town or village. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot, ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si ce lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. Pour les immigrants, année de leur arrivée au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion. Religion.	Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) Travaillant à son compte (voir instructions)	State where person is employed, as "in woollen mill", "in foundry", "in shoe factory", "in office", "in store", "in bank", "in hotel", "in restaurant", "in saloon", "in livery stable", "in garage", "on farm", "in mine", "on railway", "in lumber camp", "in sawmill", "in factory", etc. Mentionner où la personne en employée, comme suit: "à la filature de laine", "à la fonderie", "à la cordonnerie", "au bureau", "au magasin", "à la banque", "à l'hôtel", "au restaurant", "au saloon", "à l'écurie", "au garage", "à la ferme", "à la mine", "au chemin de fer", "au chantier", "à la scierie", "à la manufacture", etc.	Weeks employed in 1910 at all kinds of occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à tout genre d'emploi ou métier, s'il y en a.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation or trade. Heures de travail par semaine à l'emploi ou métier.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heure de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from all kinds of occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de tous genres d'emploi ou de métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant d'autres emplois que l'emploi ou le métier principal, s'il y en a.	Rate of earnings per hour—Cents. Taux du salaire par heure—Centins.	Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents per year. Coût de l'assurance dans l'année en centins.	Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue commune parlée.	Cost of education in 1910 for persons at College, Convent or other institution. Coût de l'instruction en 1910 pour personnes au collège, au couvent ou autre institution.	Blind. Aveugle.	Deaf and dumb.
1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
5	9	Blouin	Edouard	Frontenac	M.	Fils	S	Mars	1892	9	Province de Québec			Canadien	Canadien	Catholique																	5	Un	Un	Fr.			
=	=	=	Charles	=	M.	Fils	S	Nov.	1892	7	=			=	=	=																		Non	Non	Fr.			
=	=	=	Mary	=	F.	Fille	S	Mai	1896	5	=			=	=	=																		Non	Non	Fr.			
=	=	=	Lilly	=	F.	Fille	S	Déc.	1901	1	=			=	=	=																		Non	Non	Fr.			
=	=	=	[illegible]	=	M.	Fils	S	Nov.	1910	0	=			=	=	=																		Non	Non	Fr.			
9	10	Ford	Frederick	=	M.	Maître	M	Janv.	1872	39	Ecosse			Ecossais	Ecossais	Catholique	Contremaître	Ouvrier	Ford & Co		Oui	Manufacture	52		60		600		27	15.6	99	10.00		Un	Un	Fr.			
=	=	=	Edith	=	F.	Femme	M	Déc.	1873	34	Angleterre	1887		Anglaise	Canadien	Catholique		Aucun	n/a											15.0	98	10.00		Un	Un	Fr.			
=	=	=	Eddie	=	M.	Fils	S	Sept.	1904	7	Ecosse			Ecossais	Canadien	Catholique		Aucune	n/a															Un	Un	Fr.			
=	=	=	Mabel	=	F.	Fille	S	Mai	1906	4	Ecosse			Ecossais	Canadien	Catholique			n/a														10	Un	Un	Fr.			
=	=	=	Roger	=	M.	Fils	S	Juin	1909	0	Ecosse			Ecossais	Canadien	Catholique			n/a														10	Un	Un	Fr.			
=	=	=	Walter	=	M.	Fils	S	Août	1902	7	Ecosse			Ecossais	Canadien	Catholique			n/a														10	Un	Un	Fr.			
=	=	=	Florence	=	F.	Fille	S	Mars	1904	7	Ecosse			Ecossais	Canadien	Catholique			n/a														10	Un	Un	Fr.			
=	=	=	Margaret	=	F.	Fille	S	Mars	1910	5	Ecosse			Ecossais	Canadien	Catholique			n/a															Non	Non	Fr.			
=	=	=	Phyllis	=	F.	Fille	S	Janv.	1906	5	Ecosse			Ecossais	Canadien	Catholique			n/a															Non	Non	Fr.			
=	=	=	Georgette	=	F.	Fille	S	Déc.	1909	2	Ecosse			Ecossais	Canadien	Catholique			n/a															Non	Non	Fr.			
=	=	Godbout	Adolphe	=	M.	Maître Barbier	M	Déc.	1862	47	Lévis			Canadien	Canadien	Catholique	Barbier	Employé	Lemaire & Cie		Oui	Manufacture	52		60		400		18	10.00	51	14.50		Un	Un	Fr.			
11	13	Duperron	Ulysse	=	M.	Chef	M	Mars	1881	30	Lévis			Canadien	Canadien	Catholique	Commissionnaire	Employé	Canadian Co		Oui	Manufacture	52		60		400		18	10.00	51	14.50		Un	Un	Fr.			
=	=	=	Marie	=	F.	Epouse	M	Nov.	1882	28	Lévis			Canadien	Canadien	Catholique		Aucune	n/a															Un	Un	Fr.			
=	=	=	Joseph	=	M.	Fils	S	Janv.	1908	3	Lévis			Canadien	Canadien	Catholique			n/a															Non	Non	Fr.			
=	=	=	Arthur	=	M.	Fils	S	Juin	1908	3	Lévis			Canadien	Canadien	Catholique			n/a															Non	Non	Fr.			
12	14	Humphrey	James	=	M.	Chef	M	Mars	1872	39	Irlande	1892		Irlandais	Canadien	Catholique	Contremaître	Employé	Canadian Co		Oui	Manufacture	52		60		500		20					Un	Un	Fr.	A.		
=	=	=	Margaret	=	F.	Epouse	M	Mars	1876	35	Ecosse	1892		Ecossais	Canadien	Catholique		Aucune	n/a														10	Un	Un	Fr.	A.		
=	=	=	Mary	=	F.	Fille	S	Déc.	1898	13	Lévis			Irlandais	Canadien	Catholique			n/a														10	Un	Un	Fr.	A.		
=	=	=	Georgina	=	F.	Fille	S	Déc.	1900	11	Lévis			Irlandais	Canadien	Catholique			n/a														10	Un	Un	Fr.	A.		
=	=	=	Agnes	=	F.	Fille	S	Déc.	1902	9	Lévis			Irlandais	Canadien	Catholique			n/a														10	Un	Un	Fr.	A.		
=	=	=	Josephine	=	F.	Fille	S	Août	1903	8	Lévis			Irlandais	Canadien	Catholique			n/a															Un	Un	Fr.	A.		
=	=	=	Gertrude	=	F.	Fille	S	Oct.	1905	6	Lévis			Irlandais	Canadien	Catholique			n/a															Non	Non	Fr.	A.		
=	=	=	Patrick	=	M.	Fils	S	Nov.	1907	4	Lévis			Irlandais	Canadien	Catholique			n/a															Non	Non	Fr.	A.		
13	15	Morin	Delia	=	F.	Chef	M	Oct.	1881	30	Lévis			Canadien	Canadien	Catholique	Surintendant	Employé	Canadian Co		Oui	Manufacture	52		54		650		25	16.00	90	15.00		Un	Un	Fr.	A.		
=	=	=	Edmire	=	F.	Femme	M	Déc.	1884	27	Lévis			Canadien	Canadien	Catholique		Aucune	n/a															Un	Un	Fr.			
=	=	=	Lavaite	=	F.	Fille	S	Mars	1903	8	Lévis			Canadien	Canadien	Catholique			n/a														10	Un	Un	Fr.			
=	=	=	Lorraine	=	F.	Fille	S	Nov.	1905	6	Lévis			Canadien	Canadien	Catholique			n/a														10	Un	Un	Fr.			
=	=	=	Lemaire	=	M.	Fils	S	Oct.	1907	4	Lévis			Canadien	Canadien	Catholique			n/a															Non	Non	Fr.			
=	=	=	Hervey	=	M.	Fils	S	Déc.	1909	2	Lévis			Canadien	Canadien	Catholique			n/a															Non	Non	Fr.			
14	16	Brault	Toussaint	=	M.	Chef	M	Juillet	1878	33	Lévis			Canadien	Canadien	Catholique	Journalier	Employé	Canadian Co		Oui	Manufacture	52		75		500		35					Un	Un	Fr.	A.		
=	=	=	Emma	=	F.	Epouse	M	Sept.	1880	31	Lévis			Canadien	Canadien	Catholique		Aucune	n/a														10	Un	Un	Fr.			
=	=	=	Xavier	=	M.	Fils	S	Mars	1900	11	Lévis			Canadien	Canadien	Catholique			n/a														10	Un	Un	Fr.			
=	=	=	Rodrigue	=	M.	Fils	S	Juin	1903	8	Lévis			Canadien	Canadien	Catholique			n/a														10	Un	Un	Fr.			
15	17	Murphy	Daniel	2030	M.	Chef	M	Mai	1868	43	Irlande	1888		Irlandais	Canadien	Catholique	Journalier	Employé	Canadian Co		Oui	Manufacture	52		60		500		20					Un	Un	Fr.	A.		
=	=	=	Agnes	=	F.	Femme	M	Déc.	1870	34	Lévis			Canadien	Canadien	Catholique		Aucune	n/a															Un	Un	Fr.			
=	=	=	Annie	=	F.	Fille	S	Nov.	1899	12	Lévis			Irlandais	Canadien	Catholique			n/a														10	Un	Un	Fr.	A.		
=	=	=	Fabiola	=	F.	Fille	S	Mars	1906	5	Lévis			Irlandais	Canadien	Catholique			n/a														10	Un	Un	Fr.	A.		
=	=	=	Teresa	=	F.	Fille	S	Juin	1908	3	Lévis			Irlandais	Canadien	Catholique			n/a														10	Un	Un	Fr.	A.		
=	=	=	Wilfrid	=	M.	Fils	S	Déc.	1909	1	Lévis			Irlandais	Canadien	Catholique			n/a														10	Un	Un	Fr.	A.		
=	=	=	John	=	M.	Fils	S	Mars	1904	7	Lévis			Irlandais	Canadien	Catholique			n/a														5	Un	Un	Fr.	A.		

3360

64.60